

# ***RDDM INFO***

***DIE ZEITUNG DER RÉGION DENTS DU MIDI***

Champéry · Champoussin · Les Crosets · Morgins · Troistorrents · Val-d'Illicz



› Une version française de cette brochure est disponible dans les offices du tourisme



› This brochure is available in English on our website



## EDITORIAL

Région Dents du Midi, Juni 2024

### Alpbetriebe, Bergrestaurants und Hütten : die Wahrzeichen des Val d'Illicz

Ich war letzthin im Wallis in einer sehr schönen, von Viertausender umgebenen Region, unterwegs, und dabei ist mir aufgefallen, was die Région Dents du Midi vor allem von solchen Landschaften unterscheidet. Ein klein bisschen ist es die Höhe der Bergspitzen, aber viel mehr die Art und Weise, wie die landwirtschaftliche Aktivität und das Kulturerbe in das touristische Angebot der Region integriert werden.

Die regelmässigen Besucher des Skigebiets der Portes du Soleil wissen es: überall in diesem fantastischen Vergnügungsort finden sie Restaurants oder Gaststätten, die teilweise in traditionellen Chalets oder Alpwirtschaften ihre Kunden verwöhnen. Aus touristischem Winkel betrachtet handelt es sich hier um ein besonderes Wahrzeichen unserer Region.

Was im Winter gilt, ist auch im Frühling, Sommer und Herbst wahr. Die Région Dents du Midi bietet seinen Besuchern, Wanderern und Biker zahlreiche malerische Orte inmitten der Natur an, sei es für kleine Pausen, einen Apéro mit Freunden oder ein Gourmet-Essen – einfach nur schön ! Diese Orte, sei es auf der Alp, in Bergrestaurants oder Hütten, sind Teil unseres Erbguts und in diesem Sinne ein wesentlicher Aspekt unseres Angebots für Besucher, die authentische Erlebnisse suchen.

Kürzlich haben einige dieser Wahrzeichen unserer Identität grössere Renovierungsarbeiten erfahren. Es ist eine subtile Herausforderung, sich zu erneuern, ohne die Tradition mit Füßen zu treten. Wie kann man (neu) bauen oder renovieren und gleichzeitig das Beste aus der Vergangenheit mitnehmen? Ein schwieriges Unterfangen, bei dem jeder eine Meinung hat, vor allem beim Apéro ...

Unterdessen bewegt sich das Val d'Illicz auf kluge Art, zwischen Renovierungen der Alpunkünfte von La Chaux (Morgins), Lapisa und der Alp Le Pont (Champéry) sowie der Alpwirtschaft „Agrotourismus des Vieux They“ (im gleichnamigen Tal in Morgins) oder wesentlichen gegenwärtigen und zukünftigen Umbauarbeiten in der Susanze Hütte oder der ehemaligen Hütte auf dem Col de Cou. Diese Vitalität ist ausserordentlich erfreulich, denn sie zeugt vom Vertrauen, das die Besitzer und deren Betreiber in die Zukunft haben und somit nicht zögern, in moderne, attraktive und nachhaltige Arbeitsmittel zu investieren.

Es lebe die Saison auf der Alp, und bis bald, da oben !

Henri-Pierre Galletti  
Präsident Région Dents du Midi SA

# INHALT

- 04 Neuheiten in der Destination
- 08 Bergbahnen
- 12 Marketing & Kommunikation
- 20 Animationen & Veranstaltungen
- 24 Portrait
- 27 Wie informiere ich mich ?

# NEUES IN DER DESTINATION



## EIN AMBITIÖSES PROJEKT FÜR MEHR KOMFORT IN DER SUSANFE HÜTTE

Die Susanfe Hütte wurde im Jahr 1931 errichtet und gehört der Sektion Yverdon des Schweizer Alpen-Clubs an. Nach fast einem Jahrhundert guten Dienstes erwartet sie nun eine umfängliche Renovierung. Die Schlafbereiche, Küche sowie die gegenwärtig im Äusseren der Hütte liegenden Sanitäranlagen werden erneuert. Das Projekt hat auch zum Ziel, die Hütte den Bedürfnissen von Familien und Wanderer besser zu entsprechen.



Sechs Architekturbüros wurden eingeladen, ihre Vision für die zukünftige Hütte einzureichen. Die Wahl fiel auf das Projekt « Cabanasplit » des Büros Game in Martigny, das vor allem dank seinen praktischen sowie landschaftlichen Vorteilen überzeugen konnte.

Mehrere kritische Punkte sind jedoch noch offen und zahlreiche technische wie auch finanzielle Herausforderungen bleiben zu klären. Gemäss ersten Schätzungen erheben sich die Renovierungskosten auf zwischen 2.5 und 3.5 Mio Franken. Dieses Jahr hat die Kommission als Hauptaufgabe, die Finanzierung sicherzustellen.

Bis dieses ambitionierte Projekt in die Realisierung geht, freuen sich Fiona Marcclay und ihr Team, Wanderer während der kommenden Sommersaison in der « Cabane du Bonheur » willkommen zu heissen.



## ZWISCHEN TRADITION UND MODERNE IM HERZEN DES VALLON DE THEY

Soweit man zurückdenken kann, lieben die Besucher den Charme und die behütete Landschaft des Vallon de They. Die Themenwege, aber auch die zahlreichen Brücken über den Bach « La Vièze » laden zu einem authentischen Ausflug entlang des Wassers sowie zu einem Gourmet-Halt im Alprestaurant der Cantine de They ein. Der im Jahr 1912 eröffnete Betrieb ist im Besitz der Bürgergemeinde Monthey, die entschieden hat, das Alprestaurant innerhalb des Projekts „Agrotourismus Schweiz“ aufzuwerten, und somit das traditionelle Erbe sowie die Landschaft der Region zu unterstreichen. Das erweiterte Angebot schafft einen touristischen Mehrwert und stellt den Bauernhof ins Zentrum. Die Umbauarbeiten dauerten ca. ein Jahr; heute erwarten die Besucher ein Restaurant mit 65 Plätzen und eine Terrasse mit 120 Plätzen. Neben einer Unterkunft mit 5 Zimmern wurden Photovoltaik Solarmodule und eine Pelletheizung installiert sowie eine Kleinkläranlage gebaut.

Der umgebaute Hof lautet nun auf den Namen **Agrotourismus des Vieux They** und wird von einem neuen, aus dem Val d'Illeiz stammenden Team, geführt. Auf der Speisekarte stehen Brasserie- und Traditionsgerichte, und auch die von Albert Albisser organisierten Events Alpaufzug und Raclettetag sind weiterhin Teil des Sommerprogramms. Sie bieten ideale Gelegenheiten, gemütliche Momente mit Familie oder Freunden an diesem typischen Ort unserer Region zu geniessen.



# BERGBAHNEN



Sessellift Mossettes (Les Crosets)

## FAHRPLAN FÜR BERGBAHNEN

Alle mitgeteilten Zeiten sind vorbehaltlich Änderungen. Bei schlechter Witterung können die Zeiten verkürzt und die Bergbahnen aus Sicherheitsgründen geschlossen werden.

### Luftseilbahn Champéry - Croix-de-Culet

Vom 30.05 bis 02.06.2024	An Wochenenden und Feiertagen	08:45 - 16:45, alle 30 Minuten
Vom 08.06 bis 09.06.2024		
Vom 15.06 bis 27.06.2024	Jeden Tag	08:45 - 16:45, alle 30 Minuten*
Vom 28.06 bis 25.08.2024	Jeden Tag	08:45 - 17:15, alle 30 Minuten
Vom 26.08 bis 16.09.2024	Jeden Tag	08:45 - 16:45, alle 30 Minuten*
Vom 21.09 bis 06.10.2024	An Wochenenden	08:45 - 16:45, alle 30 Minuten*
Vom 12.10 bis 27.10.2024	Jeden Tag	08:45 - 16:45, alle 30 Minuten*

\*13.15 nur an Wochenenden

### Les Crosets | Sessellift Crosets 8

Vom 28.06 bis 25.08.2024	Jeden Tag	09:00 - 16:45
Vom 26.08 bis 06.10.2024 (+16.09)	An Wochenenden	09:00 - 16:45
Vom 12.10 bis 27.10.2024	Jeden Tag	09:00 - 16:45

### Les Crosets | Sessellift Mossettes

Vom 28.06 bis 25.08.2024	Jeden Tag	09:00 - 16:45
Vom 26.08 bis 15.09.2024 (+16.09)	An Wochenenden	09:00 - 16:45

### Gondelbahn Morgins

Vom 01.07 bis 16.09.2024	Jeden Tag	09:00 - 16:20
Vom 21.09 bis 06.10.2024	An Wochenenden	09:00 - 16:20
Vom 12.10 bis 27.10.2024	Jeden Tag	09:00 - 16:20

### Portes du Soleil | France

Die Bergbahnen sind durchgängig vom 28. Juni bis 25. August 2024 in Betrieb. Nach diesem Datum beachten Sie bitte die Öffnungszeiten auf [portesdusoleil.com](http://portesdusoleil.com).



Hügelreservoir (Les Crosets)

## TARIFE FÜR BERGBAHNEN



### Schweizer Gebiet

inkl. MTB Transport

#### Champéry Luftseilbahn oder Morgins Gondelbahn

	Erwachsene	Kinder	Jugendl. Senioren
↑	14.-	10.-	12.-
↑↓	24.-	18.-	22.-

#### Sessellift Crosets 8 oder Sessellift Mossettes

	Erwachsene ab 16 J.	Kinder
↑	12.-	9.-
↑↓		



### Gebiet Portes du Soleil (Schweiz & Frankreich)

25 Bergbahnen / inkl. MTB Transport

#### Caisse

	Erwachsene	Kinder	Jugendl. Senioren
5 Stunden	37.-	28.-	34.-
1 Tag	43.-	32.-	39.-
2 Tage	80.-	60.-	72.-
3 Tage	121.-	91.-	109.-
4 Tage	151.-	113.-	136.-
5 Tage	189.-	142.-	170.-
5 x 1 Tag	215.-	160.-	195.-
6 Tage	215.-	161.-	193.-
7 Tage	251.-	188.-	226.-
8 Tage	287.-	215.-	258.-
9 Tage	299.-	224.-	269.-
10 Tage	310.-	233.-	279.-
11 Tage	342.-	257.-	308.-
12 Tage	373.-	280.-	336.-
13 Tage	404.-	303.-	363.-
Saison	425.-	319.-	383.-

#### Internet (pds-ch.ch)

	Erwachsene	Kinder	Jugendl. Senioren
5 Stunden	34.-	26.-	31.-
1 Tag	39.-	29.-	35.-
2 Tage	73.-	55.-	66.-
3 Tage	110.-	83.-	99.-
4 Tage	137.-	103.-	123.-
5 Tage	172.-	129.-	155.-
5 x 1 Tag	195.-	145.-	175.-
6 Tage	195.-	146.-	176.-
7 Tage	228.-	171.-	205.-
8 Tage	261.-	196.-	235.-
9 Tage	272.-	204.-	245.-
10 Tage	282.-	212.-	254.-
11 Tage	311.-	233.-	280.-
12 Tage	339.-	254.-	305.-
13 Tage	367.-	275.-	330.-
Saison	425.-	319.-	383.-

AXESS Chipkarte > CHF 4.- (keine Rückerstattung, aber wiederverwendbar).

5 Stunden > ab 1. Durchgang

Alterskategorien (Identitätskarte obligatorisch)

Erwachsene > 26 - 64 Jahre · Senioren > ab 65 Jahre · Jugendliche > 16 - 25 Jahre · Kinder > 5 - 15 Jahre

Auch Kinder unter 5 Jahren benötigen einen Pass, der gegen die gewünschte Bescheinigung kostenlos ausgehändigt wird.

Tribu: Ab 4 zahlenden Personen > -10%, ab 4 aufeinanderfolgende Tagen

Groups: Pässe für gleiche Dauer und mit einmaliger Bezahlung > Preise auf Anfrage

## TIPPS FÜR DEN WINTER 2024/2025

### Eine gekaufte Saisonkarte = eine gratis Kinder-Saisonkarte

> Saisonkarte für Kinder -12 Jahren (geb. ab 01.01.2013) **gratis** bei gleichzeitigem Kauf eines Saison Skipasses Portes du Soleil für Erwachsene (26-64 Jahre): **CHF 912.-** oder **821.-\***, bei Kauf vor dem 30.09.2024

> Jahreskarte (Sommer 2024 + Winter 2024/2025) **CHF 1'207.-**

Der Erwachsene muss ein Elternteil sein.

Diese Offerte ist nicht mit anderen Offerten kumulierbar (Flash, Privat).

### Borderpass

Für Jugendliche unter 26 Jahren (geb. ab 01.01.1999)

> Saisonkarte Portes du Soleil : **CHF 448.-** oder **CHF 403.-\*** si achat avant le 30.09.2024.

> Jahreskarte Portes du Soleil (Sommer 2024 + Winter 2024/2025) : **CHF 591.-**

### Forfait Super Senior

> Für Senioren ab 75 Jahren wird die Saisonkarte Portes du Soleil Super Senior zum Preis von **CHF 260.-** angeboten.

\* Einheimische)

## SAISONERÖFFNUNG

PORTES DU SOLEIL

Samstag, 14. Dezember 2024

## SAISONENDE

CHAMPOUSSIN & MORGINS

Sonntag, 6. April 2025

CHAMPÉRY & LES CROSETS

Montag, 13. April 2025

## VORVERKAUF DER SKIPÄSSE 2024/2025

Für Einzelpersonen	Preise bis 30.09.2024	Vom 01.10 bis 15.11.2024
5 - 11 Jahre > Border Pass	448.- ou 403.-*	530.-
12 - 25 Jahre > Border Pass	448.- ou 403.-*	530.-
26 - 64 Jahre > Erwachsener	912.- ou 821.-*	1'027.-
65 - 74 Jahre > Senior	821.- ou 739.-*	924.-
75 - 99 ans > Super senior	260.-	260.-

Für Familien**	Preise bis 30.09.2024	Vom 01.10 bis 15.11.2024
1 Erwachsener + 1 Kind (-12 Jahre)	912.- + 0.- 821.-* + 0.-	1'027.- + 0.-
1 Erwachsener + 1 Kind (+12 Jahre)	912.- + 448.- 821.-* + 403.-*	1'027.- + 530.-
1 Erwachsener + 1 Kind (-12 Jahre) + 1 Kind (+12 Jahre)	912.- + 0.- + 448.- 821.-* + 0.- + 403.-*	1'027.- + 0.- + 530.-

\* Einheimische (bis 30.09.2023): Steuerwohnsitz im Wallis oder in den Gemeinden Aigle, Bex, Corbeyrier, Gryon, Lavey, Morcles, Leysin, Ollon, Ormont und Yvorne (gegen Vorzeige einer Wohnsitzbestätigung am Tag des Kaufs).

\*\* Um eine gratis Karte für ein Kind zu erhalten, muss der Erwachsene ein Elternteil sein.

Für jede Personenkategorie ist das Alter am 01.01.2024 ausschlaggebend beim Kauf eines Skipasses.



Jeder Kauf einer Saison- / Jahreskarte Portes du Soleil gibt Anrecht auf:

> 5 Gutscheine für 1 Tageskarte im Winter 2024/25 + 1 Gutschein für eine Tageskarte im Sommer 2025 gültig im Gebiet 4 Vallées

> 5 Gutscheine für 1 Tageskarte im Winter 2024/25 + 1 Gutschein für eine Tageskarte im Sommer 2025 gültig im Gebiet Aletsch Arena

**Kaufen Sie Ihren Saison-Skipass zum besten Preis vor dem 30. September auf pds-ch.ch**

# MARKETING & KOMMUNIKATION



## S O I, ODER WIE UNSERE LANDSCHAFTEN (NOCH) MEHR BEZAUBERN

Unsere Empfangsstelle für Dreharbeiten, entwickelt von Région Dents du Midi SA und von Yannick Ducrot geleitet, hat an der Produktion eines Modern Dance Kurzfilms der Truppe NVA & Guests teilgenommen, der von Nicole von Arx inszeniert wurde.

Nicole ist Tänzerin und Choreographin in New York und in der franz. Schweiz und hat für diesen Film die Berge unserer Region, für die sie eine besondere Vorliebe hat, als Dekor gewählt. In diesem Kurzfilm treten talentierte kanadische und amerikanische Tänzer auf: Caitlin Taylor, Claud « CJ » Johnson, Maddy Wright und Michel Greenberg. Hinter der Kamera steht unser lokaler Regisseur Julien Roserens, der Filme wie „La Vallée de l'Illiez“, „Shelter“ oder „La Zone“ gedreht hat. Der auf Youtube ersichtliche Film unterstreicht den Gegensatz zwischen der Schönheit der Landschaften und der Zerbrechlichkeit des Menschen in natürlichem Umfeld.

Der Film wurde für verschiedene renommierte Festivals wie das San Francisco Dance Film Festival (2023), FASS Forward (2023), Kinetoscope Film Festival (2023), DANCINEMA (2023), Champéry Film Festival (2023), Covent Garden Film Festival (2024) und Dance On Screen Festival (2023) selektioniert. Zusätzlich wurde S O I mit dem Preis des besten Films am Cultur' Halle Film Festival (2023) in Genf ausgezeichnet!



Troistorrents-Fussgängerbrücke



### TEILEN SIE UNS IHRE MEINUNG MIT... DAS WÄRE COOL !

Die in den Tourismusbüros von Région Dents du Midi SA tätigen Empfangspersonen in Champéry und Morgins haben zum Ziel, den Besuchern sowie den Zweitwohnbesitzern der Destination eine fundierte und komplette Beratung anzubieten.

Die Meinung der Kunden ist für dieses Unterfangen unersetzlich und ihr Feedback hilft uns, ihre Erwartungen und Verbesserungsmöglichkeiten zu verstehen.

Diesen Sommer lanciert Région Dents du Midi SA eine Initiative, um die Eindrücke der Besucher einzuholen. Anlässlich jedes Besuchs wird ihnen eine Karte mit einem QR Code übergeben, welcher ihnen erlaubt, ihre Erfahrungen über die Google Suchmaschine zu teilen. Sie haben uns besucht ? Bitte zögern Sie nicht, uns mitzuteilen, welchen Eindruck Ihnen unsere Dienstleistung hinterlassen hat!



### MATTERHORN REGION AG

Matterhorn Region AG ist institutioneller Partner von Région Dents du Midi SA und der Handelsarm von Valais Wallis Promotion, dem offiziellen regionalen Tourismuspromotoren des Kantons Wallis.

Seit 2018 erlaubt uns die Zusammenarbeit, von diesem Kompetenzzentrum für die Vermarktung der Produkte und Dienstleistungen sowie für den ausländischen Marktauftritt zu profitieren. Matterhorn Region AG kümmert sich auch um die Vermarktung, Verteilung und um den Verkauf über die B2B- (Firmen- und professionelle Kunden) und B2C-Kanäle (direkt zu Endkunden).

Dank dieser Partnerschaft wurden verschiedene Massnahmen und Kampagnen auf unseren Zielmärkten umgesetzt. In Europa haben wir unsere Präsenz gestärkt und neue Möglichkeiten wahrgenommen, und für die Fernmärkte haben wir an der Entwicklung von neuen, diesen Märkten entsprechenden Produkten gearbeitet.

Région Dents du Midi SA hat seinen Vertrag mit Matterhorn Region AG für die Periode 2024-2026 erneuert, um so die Entwicklung und die Kommerzialisierung des touristischen Angebot der Destination fortzusetzen.



### CAMILLE BALANCHE : NEUE BOTSCHAFTERIN DER RÉGION DENTS DU MIDI

Région Dents du Midi SA ist stolz, Camille Balanche im Team der Botschafter Athleten willkommen heissen zu dürfen. Diese Partnerschaft findet im Rahmen der 2024 UEC Mountainbike Downhill Europameisterschaften und der 2025 UCI-Mountainbike Weltmeisterschaften statt. Als Botschafterin des Events Wallis 2025 trägt Camille das Schweizer Trikot während der in Champéry stattfindenden Wettkämpfe und nimmt schon heute an der Werbung für diese grosse Veranstaltung auf der internationalen MTB Bühne teil.

Seit ihrer Jugend verspürt Camille das Bedürfnis, Neues zu erforschen. Aus La Chaux-de-Fonds stammend, erlebte sie ihre ersten internationalen Höhepunkte im Eishockeysport. Danach widmete sie sich ihrem Studium und viel später entdeckte sie im Rahmen des Sportzentrums Magglingen eine neue Leidenschaft: Das Mountainbiken. In diesem Sport liebt sie das Gefühl von Schnelligkeit, den Bezug zur Natur und die technischen Herausforderungen, die diese Disziplin mit sich bringt. Sie hat sich sehr schnell in der Wettkampfwelt dieser Disziplin wohl gefühlt.

Seit 2020 ist Camille Mitglied eines Profi-Teams, in dem sie ihr Potenzial ausschöpfen und ihr Können unter Beweis stellen konnte, wie die gewonnenen Titel im Weltcup und an Weltmeisterschaften illustrieren.

#### Palmarès :



- 2023** Vize-Weltmeisterin · Fort William, Ecosse  
2. Rang im Weltcup · Lenzerheide (SUI), Leogang (AUT) & Val di Sole (IT)
- 2022** Siegerin des Gesamtklassesments im Weltcup
- 2021** 3. Rang an den Weltmeisterschaften · Val di Sole (IT)  
1. Rang im Weltcup · Leogang (AUT)  
2. Rang im Weltcup · Snowshoe (USA)  
3. Rang im Weltcup · Les Gets (FR) & Maribor (SLO)
- 2020** Weltmeisterin · Leogang (AUT)



Frühlingsatmosphäre



Sonnenuntergang an der französisch-schweizerischen Grenze (von Bellevue)



Herbst im Dent de Valerette



Val-d'Illiez unter seiner Schneedecke



## MULTI PASS : ÄNDERUNGEN FÜR 2024

Der Multi Pass wurde im Jahr 2009 dank einer Initiative der 10 französisch-schweizerischen Bergbahngesellschaften der Portes du Soleil ins Leben gerufen. Er hat uns erlaubt, die Benützung unserer Bergbahnen im Sommer zu verdoppeln, was sich aber, aufgrund der gewollten tiefen Preisstrategie, nicht positiv auf unsere Umsatzzahlen auswirkte. Andererseits haben sich unsere Energiekosten quasi verdoppelt und die globale Inflation hatte wesentliche Konsequenzen auf unsere Betriebskosten.

Aufgrund eines Entscheids der Bergbahnen unserer Destination wurde die Multi Pass Karte für diesen Sommer wie folgt angepasst:

- Die Luftseilbahn in Champéry sowie die neue Gondelbahn in Morgins werden für Fussgänger mit Multi Pass Karte nicht mehr kostenlos sein. Eine **Preisreduktion von 30%** für Hinfahrt und Hin-/Rückfahrt wird ihnen jedoch gewährt.
- **Eine Erweiterung** der Multi Pass Karte für die ganze Saison ist zu folgenden Preisen möglich:
  - › CHF 30.- / Multi Pass Karte für Zweitwohnbesitzer und Besitzer von Ferienunterkünften
  - › CHF 60.-/ Multi Pass Karte (Zuschlag auf den Verkaufspreis der Multi Pass Karte) für Einwohner des Val d'Illeaz

Diese Erweiterung ist fakultativ und erlaubt, die Luftseilbahn in Champéry sowie die Gondelbahn in Morgins kostenlos und unlimitiert während der Sommeröffnungszeiten zu benützen. In anderen Worten handelt es sich hier um eine Saisonkarte für Fussgänger, gültig für die beiden genannten Bergbahnen.

Zweitwohnbesitzer und Eigentümer von Ferienwohnungen begleichen den für eine Erweiterung des Multi Passes erforderlichen Betrag beim Abholen der Karten in den Tourismusbüros (Champéry oder Morgins). Für Aufenthaltsgäste, Pendler und Einwohner stehen die Multi Pass Karten und deren Erweiterung an den Kassen der Bergbahnen in Champéry, Morgins oder Les Crosets zum Kauf zur Verfügung.

Die Benützung der anderen Bergbahnen wie die **Sessellifte in Les Crosets und Les Mossettes** bleiben für Fussgänger mit der Multi Pass Karte **kostenlos**. Auch für die im Val d'Illeaz ansässigen und die Schule besuchenden Jugendlichen gibt es keine Änderung: Die Multi Pass Karte erlaubt ihnen weiterhin eine kostenlose und unlimitierte Benützung der Luftseilbahn und der Gondelbahn.



### Gut zu wissen !

- › Région Dents du Midi SA hat kein Entscheidungsrecht bezüglich der in der Multi Pass Karte einbezogenen Dienstleistungen, da dieses Produkt von den 10 französisch-schweizerischen Bergbahngesellschaften der Portes du Soleil verwaltet wird. Somit entscheiden die Partner-Dienstleister, welche Multi Pass Aktivitäten gratis angeboten werden.
- › Die mit der Multi Pass Karte erzielten Erträge werden in einen gemeinsamen Topf überwiesen, dessen Betrag danach an die verschiedenen Partner-Dienstleister, die gratis Leistungen gewähren (gemäss eines definierten Verteilungsschlüssels), überwiesen. Seit Einführung des Multi Passes im Jahr 2009 kamen zum vor 15 Jahren eingeführten Produkt weitere 20 Gratis-Aktivitäten dazu, was zur Folge hatte, dass der jedem Dienstleister zustehende Betrag sich sukzessive reduzierte.
- › Der pro Multi Pass Durchgang kassierte Betrag für die Bergbahngesellschaft der Portes de Soleil Suisse SA setzt sich wie folgt zusammen:
  - › CHF 1.94 auf die Luftseilbahn Champéry,
  - › CHF 0.63 auf den Sessellift in Les Crosets,
  - › CHF 1.34 auf den Sessellift Les Mossettes,
  - › CHF 1.15 auf den ehemaligen Sessellift La Foilleuse.
- › Région Dents du Midi SA investiert jedes Jahr einen beträchtlichen Betrag in den Multi Pass: Jede gratis überreichte Karte an die Zweitwohnbesitzer sowie Gastgeber wird ihr am Ende des Jahres fakturiert (16'687 überreichte Multi Pass Karten im Jahr 2023).
- › Um die Nachsaison dynamisch und attraktiv beizubehalten, kofinanziert Région Dents du Midi SA seit 4 Jahren im Herbst die Öffnung der Bergbahnen über den Monat September hinaus (bis Ende Oktober).

Alle Antworten  
auf Ihre Fragen



## BIKE HOTELS IN DER RÉGION DENTS DU MIDI

Région Dents du Midi SA begleitet Betriebe, die sich für das Label « Swiss Bike Hotel » qualifizieren wollen und unterstützt sie dabei finanziell für die nötigen Investitionen.

Die Spezialisierungskategorie « Bike Hotel » ist ein vom Verein HotellerieSuisse entwickeltes Label, das zum Ziel hat, den Bike Tourismus in der Schweiz zu fördern. Die Bike Hotels bieten Dienstleistungen und Infrastrukturen an, die auf die Bedürfnisse von MTB-, Rennrad- und E-Bike Liebhaber zugeschnitten sind. Die zertifizierten Unterkünfte erscheinen prioritär auf den touristischen Webseiten wie Suisse Tourismus, Valais/Wallis Promotion oder Région Dents du Midi SA, indem Sie für Radfahrer zuoberst in den Suchresultaten ersichtlich sind. Diese Zertifizierung stärkt die touristische Attraktivität der den Bikern bekannte Portes du Soleil Region, und fördert aktiv den Entscheid der Kunden, die einen Aufenthalt planen.

# ANIMATIONEN & VERANSTALTUNGEN



## Wir brauchen Sie

Die Organisation und Durchführung der jedes Jahr geplanten Veranstaltungen wären ohne die wertvolle Unterstützung von Freiwilligen schlechthin nicht möglich. Treten Sie unserem Team bei und unterstützen Sie unsere Region mit Ihrem Dynamismus und positiven Spirit.

## DIE WICHTIGSTEN DATEN IM SOMMER / HERBST 2024

> 18, 26.07  
> 09, 14, 22.08

### Mobiltheater Crochetan

Besuchen Sie gratis an fünf Daten in den Monaten Juli und August ein Theater in Naturgrösse. Die in Zusammenarbeit mit dem Theater Crochetan inszenierte Aufführung "Fünf Ameisen" findet auf den Terrassen unserer Alprestaurants statt. Zwei humorvolle Ameisenspezialisten werden ihre Wahrnehmung dieser kleinen Insekten für immer ändern...

> 03, 04, 10, 11, 12, 17, 24, 25.07  
> 08, 10, 14, 16, 21.08

### Vorfürungen in der Région Dents du Midi

Zusätzlich zur 2. Auflage des Mobiltheaters Crochetan in den Alprestaurants werden diesen Sommer neue Aufführungen wie Zirkus, Theater, Improvisation, Kinderaufführungen und Zauber auch die Restaurant-Terrassen in den Ortschaften der Région Dents du Midi beleben.

31.07 – 01.08

### Bundesfeiertag

Die Région Dents du Midi würdigt den Schweizer Nationalfeiertag gebührend mit zahlreichen Animationen. Folklore Gruppen, Gastronomie, Gleitschirmspektakel, beleuchtete Berggipfel sowie Dorfumzüge.

31.07 – 14.08

### Musikfestspiele Champéry, 25. Auflage

Der intime Rahmen und die entspannte Atmosphäre dieses Festivals stellen die klassische Musik in den Mittelpunkt und versprechen bewegende Momente zu Füssen der Dents du Midi! Diese Spezialauflage erinnert sich mit einer Anzahl an Konzerten unter dem Namen "Erinnerungen und Publikumslieblinge" an die schönsten Momente der vergangenen Jahre. Programm und Tickets auf [rencontres-musicales.ch](https://rencontres-musicales.ch)

08.08 – 09.08

### Der Zauberlehrling | Stéphane Lambiel & Beatrice Berrut

Im Rahmen der 25. Auflage des Musikfestivals in Champéry findet ein Anlass ganz spezieller Art statt: Das Eisspektakel "Der Zauberlehrling" im Palladium in Champéry stellt die internationale Pianistin Beatrice Berrut und den legendären Eiskunstläufer Stéphane Lambiel, Doppelweltmeister und weltbeste Eiskunstläufer, wie der Japaner Shoma Uno in den Mittelpunkt. Infos und Tickets auf [rencontres-musicales.ch](https://rencontres-musicales.ch)

09.08 – 11.08

### MTB Europameisterschaften 2024 – Downhill

Die besten MTB Downhill Athleten messen sich an den Europameisterschaften in Champéry! Das Rennen kann auf Grossleinwand verfolgt werden. Daneben unterhalten Stände, Aktivitäten für Familien, Einführungen und Konzerte das Publikum im Animationsdorf auf dem Parkplatz Grand-Paradis. [Infos:valais2025.ch/de/events-2024](https://infos.valais2025.ch/de/events-2024)

06.09 – 08.09

### Bike & Sound Festival

Volksradrennen während des Tages und Konzerte an Abenden bieten Sportler, Familien wie auch Geniesser ein ideales Programm. Das Festival steht unter dem Leitmotiv "Spass und Entspannung". Programm und Infos auf [bikeandsoundfestival.ch](https://bikeandsoundfestival.ch)

08.09

### Alpine Gravel Challenge (UCI Gravel World Series)

Der Alpine Gravel Challenge findet am Sonntag, 8. September, in Champéry statt und zählt als vorletztes Qualifikations-Rennen für die Gravel UCI Weltmeisterschaften. Die Rennläufer messen sich auf den Schotterpisten Haute Cime, Forteresse und Cathédrale, die nach den Namen dreier Gipfel des Dents du Midi Massivs genannt sind, das die Kulisse für diese anspruchsvollen Wettkämpfe bildet. Infos und Anmeldung auf [alpine-gravel-challenge.ch](https://alpine-gravel-challenge.ch)

14.09

### Dents du Midi Trail

Der Dents du Midi Trail ist ein sportlicher Wettkampf, der in den Stappen des ältesten und mythischen Wettlaufs um das Massiv gleichen Namens herum stattfindet. Das Dents du Midi Rennen, ältester Rundstrecken Trail des Wallis, ist vor allem dank des während 40 Jahren durchgeführten Marathons bekannt. Infos und Anmeldung auf [ddmtrail.ch](https://ddmtrail.ch)

## DIE WICHTIGEN DATEN DIESES SOMMERS

### JUNI

22.-23. Bowles Einweihungsturnier | Champéry

28.-30. Pass'Portes du Soleil | Portes du Soleil

### JULY

12.07. Jazz & Wine\* | Champéry (Freitags)  
-06.09.

14. Einweihung des Legendenpfades Frâchette  
Champoussin

20. The Black'All Day Festival | Morgins

26.-27. Dorffest | Val-d'Illeiz

27. Lager-Endkonzert der Musikschule des Illeiz Tals  
Champéry  
Bierweg | Val-d'Illeiz

30.07. The Ultimates 2024 | Chablais  
-04.08.

31. Vorabend Nationalfeiertag | Morgins

31.07. Musikfestspiele (25. Auflage) | Champéry  
-14.08.

### AUGUST

01. Diane et Nationalfeiertag\* | Région Dents du Midi

03. Weinfest\* | Champéry

04. Wildpflanzen Gesundheitssalon | Morgins

08.-09. Der Zauberlehrling - Stéphane Lambiel  
& Beatrice Berrut | Champéry

09.-11. MTB Europameisterschaften 2024 - Downhill Champéry

15. Trachtenfest | Champéry

17.-18. Vintage Motors Expo | Les Crossets

24. Viehmarkt | Les Crossets

26.08. Swiss Peaks Trail | Valais  
-08.09.

31. Brotspaziergang | Troistorrens  
Grimpée d'Culet\* (Culet Berglauf) | Champéry  
"Para d'Illeiz" | Champéry

### SEPTEMBER

01. Para d'Illeiz | Champéry

06.-08. Bike & Sound Festival | Champéry

07. Swiss Peaks Trail - 70km | Val-d'Illeiz  
Swiss Peaks Trail - marathon | Morgins

08. Alpine Gravel Challenge  
(UCI Gravel World Series) | Champéry & Monthey

14. Dents du Midi Trail\* | Champéry

22. Lotto | Val-d'Illeiz

### MÄRKTE

Mittwoch- Der kleine Bio-Markt La Perrole  
morgens Café du Nord | Champéry

13, 20, Markt Morginois  
27.07, 03.08 Dorfplatz | Morgins

### AUSSTELLUNGEN ESPACE RAIFFEISEN | CHAMPÉRY

14-30.06. Triptyk Lemanik – Jean-Claude Bolay, Eric  
Sommer, Gilles Margot

05-21.07. Porträt, Seelenspiegel – Véronique Borgeaud

26.07.-11.08. Sous la Dent – Simon Cave

16.08.-01.09. Begegnung – Marie Arvan & Laurent Paratte

06.-22.09. Miniaturerinnerungen – Marius Avanthey

27.09.-13.10. Tusche und Aquarell auf Papier – Camilo Rivera

### CHAMPÉRY ANIME SA RUE ! \*

06.07. Kellnerrennen

20.07. Spiel & Spass für alle

27.07. Flohmarkt

17.08. Rainbow Run

24.08. Spiel & Spass für alle

### «TOURISMUS MIT ZUGANG FÜR ALLE»

In Zusammenarbeit mit dem Projekt „ACCESS4ALL“ bietet  
Région Dents du Midi Aktivitäten an, welche für Menschen  
mit Behinderungen zugänglich sind.  
Informationen: +41 (0)24 479 05 50 oder event@rddm.ch

**BRIC** Région Dents du Midi ist Partner von  
SENIORS **BRIC !** Finden Sie eine Auswahl an spe-  
ziell für Senioren gedachten Aktivitäten.

\* Schließung der Dorfstraße von Champéry

## BEI UNSEREN NACHBARN

### ABONDANCE

13.07. Feuerwerk und Konzert der Musikkapelle  
Abondance

13-14.07. Maler Festival

11-11.08. Schmugglerfest

15.09. Fest der blauen Disteln

### AVORIAZ

06-07.07. Savoie Mont-Blanc Freestyle Tour by FISE

25.07. Fest der Handwerkskunst

10.08. Trail des Hauts-Forts

15.08. Fest der Handwerkskunst

24-30.08. Avoriaz Danse Festival

### CHÂTEL

★ 06-07.07. Savoyer Käsefest

★ 14.07. Nationalfeiertag

20-21.07. Châtel Chablais Léman Race

04.08. La Saint Laurent

18.09. La Belle Dimanche (46<sup>ème</sup> édition)

### LA CHAPELLE D'ABONDANCE

11.08. Holzfällerfest

### LES GETS

★ 04-07.07. Coupe du Monde Mountain Bike UCI

15-19.07. Festival der 4 Elemente

20-21.07. Trail des Gets

21.07. Das Museum feiert

09.08. Rallye Gourmand

### MONTHEY

21-22.06. Musikfest

09-10.08. Chablues Festival

25.08. La Montheyssanne

13-15.09. UCI Pump Track World Championships Qualifier  
& Pump Track Valais/Wallis Final

### MORZINE

05-07.07. Spartan Race

11-14.07. Harley Days

15-19.07. Morzine inmitten der Natur

22-26.07. Royaume des Marmots

10.08. Trail des Hauts-Forts

05-07.09. Rallye du Mont Blanc

### TORGON

03.08. Gourmet Spaziergang

### VALLÉE D'AULPES

22.06. Abbaye Sonic

28.07. 3<sup>ème</sup> Tréchau'fête

03.08. Seefest

04.08. Bienen- und Honigfest

14-15.08. "Les Médiévaleries" (Mittelalter-Event)

### MÄRKTE

Jeden Mittwoch Châtel & Monthey

Jeden Freitag La Chapelle d'Abondance

Jeden Sonntag Abondance



## INTERVIEW MIT MATIS CRETENAND, EIN JUNGES TALENT AUS TROISTORRENTS

Matis Crettenand ist in Troistorrents aufgewachsen und war schon als Kind fasziniert von extremen Sportarten. Mit 9 Jahren entdeckte er das Freestyle Skifahren und war während mehreren Jahren Mitglied des Pro-Style Clubs, bevor er zum Nationalen Leistungszentrum Mitte (NLZ) in Engelberg stiess.

Matis gehört zu den Besten in seiner Kategorie und wurde für die Junioren-Weltmeisterschaften 2022 in Leysin sowie 2023 in Neuseeland aufgeboten. Er war auch im Finale des Premium Weltcups auf dem Corvatsch in Graubünden dabei. Als sportliches Ziel für die Saison 2024/2025 hat er sich die Aufnahme ins Swiss Ski Kader « Challenger » und ein Klassement in den Top 10 des europäischen Gesamtklassements gesetzt.



### Was hat dich für das Freestyle Skifahren motiviert und wie hast du deine Leidenschaft für diesen Sport entwickelt ?

Schon als kleines Kind war ich fasziniert von extremen Sportarten und starken Emotionen. Ich war viel auf dem Trampolin, Skateboard und dem Freestyle Scooter. Ich habe auch sehr früh mit dem Skifahren begonnen, ohne viel über Freestyle zu wissen. Aber als ich begann, auf den Buckeln der Piste Sprünge zu machen, weckte sich in mir eine Leidenschaft, der ich mir mit 9 Jahren während eines Skitags mit meiner Mama in Les Crosets bewusst wurde. Ich beobachtete dort im Superpark die Freestyler und am Abend informierte ich mich genauer über diese Disziplin und meldete mich beim Club „Prostyle“ in Les Crosets an. Nach einigen Trainings wusste ich mit Sicherheit, dass der Freestyle meine Disziplin sein würde.

### Du bist zurzeit im Nationalen Leistungszentrum in Engelberg. Wie würdest du deine Erfahrungen beschreiben und wie sieht ein typischer Tag als Student und Athlet aus ?

Ich mache eine unglaubliche Erfahrung, sei es im sportlichen wie auch im schulischen Bereich. Wir verfügen über Trampoline, Turnhallen, Fitnessräume und Dry-Slopes (künstliche Pisten), auf denen wir unsere Leistungen verbessern können.

Ein typischer Tag in Engelberg hat zwei Abschnitte: er beginnt mit einem Körpertraining von 8.30 bis 11.30 Uhr mit Konditionstraining, Koordination sowie Trampolin, um die Figuren zu üben. Am Nachmittag bin ich von 15.30 bis 17.00 Uhr in der Schule, und am Abend habe ich eine Stunde Studium.

### Welche sind die wichtigsten Faktoren deines täglichen Trainings als Freestyle Athlet ?

Das Training besteht aus drei Hauptfaktoren, aber das Wichtigste für mich ist die Zeit, die ich auf dem Schnee verbringe, wo ich Fortschritte machen und die Kontrolle meiner Figuren verbessern kann.

Die körperliche Verfassung ist auch ausschlaggebend. Sie erlaubt, das Verletzungsrisiko zu mindern und eine 100 prozentige Leistungsfähigkeit während der ganzen Saison sicherzustellen.

Und schlussendlich ist die Koordination wichtig, die auf dem Trampolin und mit Airbags trainiert wird. Sie erleichtert den Ablauf und das Üben der Figuren, bevor ich sie auf dem Schnee ausführe.

### Was ist dein bisher grösster Erfolg oder die Erfahrung, die dich am meisten beeindruckt hat ?

Meine schönsten Erinnerungen sind die Selektion für die Junioren-Weltmeisterschaften 2022 in Leysin und 2023 in Neuseeland, sowie die Qualifikation für den Europacup Premium Final auf dem Corvatsch im letzten Jahr. Diese Qualifikation wurde für mich zu einer unvergesslichen Erinnerung.

### Was möchtest du Jungen weitergeben, die dir zuschauen oder in deine Spuren treten wollen ?

Mit Überzeugung und Motivation ist es möglich, Ziele zu erreichen. Um in dieser Sportart erfolgreich zu sein, braucht es Ausdauer und die Leidenschaft, mit der man seinen Sport ausübt. Auch darf man keine Angst vor Stürzen haben, denn diese helfen uns, Fortschritte zu machen und an der Technik zu feilen. Der Freestyle ist in meinen Augen viel mehr als nur Sport, es ist eine Lebensweise.

### Von welchem Athleten in der Welt des Freestyle Skifahrens lässt du dich am meisten inspirieren, und warum ?

Im Wettkampf inspiriere ich mich vom Norweger Birk Ruud, denn er ist sehr komplett und regelmässig. Er hat in seiner Karriere auch zahlreiche Preise gewonnen, und ich glaube, dass er für viele Freestyler ein Modell ist. Ich bewundere auch den Österreicher Matej Svancer und den Amerikaner Mac Forehand, welche auf den Ski einen einzigartigen Stil entwickeln.

### Wie vereinst du dein Studium, dein Leben als junger Erwachsener und deine sportliche Karriere ?

Mein erstes Jahr in Engelberg war eine grosse Herausforderung. Mit der Schule, dem Sport und dem Lernen der deutschen Sprache musste ich mich an einen intensiven Arbeitsrhythmus gewöhnen. Das Gleichgewicht war am Anfang ziemlich schwierig zu finden, aber mit der Zeit wurde alles einfacher. Meine Interessen als junger Erwachsener konzentrieren sich gegenwärtig auf den Sport und meine berufliche Zukunft.



### Im Jahr 2023 hattest du die Chance, in Neuseeland an den Freestyle Junioren Weltmeisterschaften teilzunehmen. Was hat dich am meisten beeindruckt ?

Die Möglichkeit, an diesem Wettkampf im anderen Teil der Welt teilzunehmen, war unglaublich. Neben den Meisterschaften hatte ich Gelegenheit, ein wunderschönes Land zu entdecken und Skifahrer mit unterschiedlicher Herkunft kennenzulernen. Die Teilnahme an diesen Junioren Weltmeisterschaften ist meine schönste sportliche Erfahrung.

### Welches sind deine sportlichen Ziele für die nächste Wintersaison ?

Mein Hauptziel für die Saison 2024-2025 ist, Mitglied des « Challenger » Kaders von Swiss Ski zu werden, was die logische Folge meiner Entwicklung im Freestyle wäre. Leistungsmässig möchte ich den Top 10 des europäischen Gesamtklassements angehören und ein Maximum an sportlichen Erfahrungen sammeln.



regionentsdumidi

Les Insta Spots Lust, Ihre besten Momente in den sozialen Medien zu posten? Fügen Sie #regionentsdumidi hinzu, damit auch wir Ihre Erlebnisse erfahren!

Les Crosets

## WIE INFORMIERE ICH MICH?

Der Jahresbericht 2023 von Région Dents du Midi SA kann ab Ende Juni auf unserer Website angesehen werden (auf Französisch).



**WEBSITE**  
regionentsdumidi.ch



**MASSESENDUNG**

**FÜR VERMIETETR**  
logeur.regionentsdumidi.ch



**PARTNER- UND KUNDEN-NEWSLETTER**  
2x/Monat



**RDDM INFO**

Erscheinung 2x/Jahr, Versand an alle Einwohner des Val d'Illeiez sowie an alle Zweitwohnbesitzer der Destination.



**TOURISMUSBÜROS**  
Champéry et Morgins



**VIRTUELLE INFO-SCHALTER**  
Val-d'Illeiez (gare) et Champoussin (Antre d'Eux)

**SOZIALE MEDIEN**

**BORNE D'INFORMATION**  
Les Crosets (télésiège des Crosets)

Die sozialen Medien spielen eine ausschlaggebende Rolle für den Kontakt zwischen RDDM und ihren Kunden. Sie erlauben einen stetigen Austausch, Aktualitäts- und Informationsfluss sowie den Versand von Bildern und Videos. Über sie erhalten wir auch Feedback über unsere Publikationen und pflegen einen regen Austausch mit den Followers. Région Dents du Midi lädt Sie ein, unserer Community beizutreten.



**SERVICE WHATSAPP**

- Région Dents du Midi
  - @RegDentsDuMidi
  - @RegionDentsDuMidi
  - Région Dents du Midi
  - Région Dents du Midi SA
  - @regionentsdumidi
- #regionentsdumidi

**UNSERE KARTEN & BROSCHÜREN**



**GIF RÉGION DENTS DU MIDI**



**#regiondentsdumidi**

info@rddm.ch | regiondentsdumidi.ch

***TOURISMUSBÜROS  
DER RÉGION DENTS DU MIDI***

***CHAMPÉRY***

Rue du Village 54  
1874 Champéry  
+41 24 479 05 50  
champéry@rddm.ch

***MORGINS***

Route du Village 6  
1875 Morgins  
+41 24 477 23 61  
morgins@rddm.ch

---

***VIRTUELLE INFO-SCHALTER***

***VAL-D'ILLIEZ***

Bahnhof  
1873 Val-d'Illiez  
valdilliez@rddm.ch

***CHAMPOUSSIN***

Bar & Laden L'Antre D'Eux  
1873 Champoussin  
valdilliez@rddm.ch



swi+zerland  
Member

